

جامعة حلوان  
كلية التربية الفنية  
قسم التصميمات الزخرفية

## قيم اللون بين النظرية والتطبيق فى التصميم المعاصر

بحث إعداد

د . عادل عبد الرحمن أحمد

الأستاذ المساعد بقسم التصميمات الزخرفية

١٤٢٢هـ / ٢٠٠١م

## مقدمة :

اللون جزء من حياة الإنسان ، و إذا نظرنا إلي العالم من حولنا نجد أننا نعيش في محيط لوني تتغير ألوانه من حين إلي آخر بشروق الشمس و غروبها ، أو بظهور قوس قزح في قبة السماء ، أو بتتابع فصول السنة الأربعة . و أكثر الألوان قوة و ظهوراً في الطبيعة هي ألوان الزهور ، و الفواكه ، و ريش الطيور ، و ألوان الأسماك ، و الشعاب المرجانية .. ، وقد وردت في القرآن الكريم آيات عديدة تتحدث عن اختلاف الألوان، وتنوعاتها في الكون . قال تعالى : " أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا، وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا ، وَغَرَابِيبُ سُودٌ ، وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ وَأَلْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ " ( فاطر ٢٧ ، ٢٨ ) ، وفي سورة الروم : " وَمِنَ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْوَانِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ " ( الروم ٢٢ ) ، وفي سورة النحل : " وَمَا ذَرَأْنَا فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ " ( النحل ١٣ ) ، " ثُمَّ كَلَّمْنَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْتَكْبَرَتْ سُبُلُ رَبِّكَ ذَلَالًا يُخْرِجُ مِنْ بَطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ " ( النحل ٦٩ ) ، وفي سورة الزمر : " أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زُرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ " ( الزمر ٢١ ) .

ولا يمكن إنكار ما للون من قوي كامنة ، و قدرة علي تغيير مظاهر المرئيات ، كما تستطيع الألوان المحيطة تغيير إدراكنا للزمن ، إلي جانب تأثيرها في وظائف الجسم ، و دلالاتها الرمزية ، و تأثيراتها النفسية علي المزاج و السلوك الإنساني ، فللون تأثير نفسي ينعكس علي الاستجابة العضوية . هذا التأثير يقوم بتنشيط العمليات العاطفية و الحسية عند الإنسان . فبعض الألوان تثير الإحساس بالبهجة أو المرح أو الإثارة مثل الأحمر ، بينما يثير بعضها الآخر الكآبة و الحزن مثل الألوان الداكنة بصفة عامة ، و الأسود بصفة خاصة .

و في مجال التصميمات الزخرفية يخلق بنا اللون في عالم حسي يتجاوز العالم المألوف ، و يخاطب الحس مباشرة دون وسيط في الملكات العقلية ، فاللون ليس مجرد عامل مساعد في ميدان التعبير البصري ، بل هو عامل له استقلاله الذاتي . و تكمن قيمة اللون في قدرته علي السفاذ إلي الإدراك عبر الوجدان في وحدة عضوية ، ذلك بأنه يتميز بنقل الشحنة العاطفية التي يطرحتها الفنان علي المشاهد مستخدماً كل عناصر التكوين و التشكيل و التعبير .

## أهمية البحث :

إن التصميم لم يعد مجرد وظيفة فحسب ، بل أصبح سمة فكرية وإبداعية . و لدراسة هذا العلم يجب الإلمام بعناصره الأساسية ، و التعرف علي نواحيه المختلفة . و لما كان اللون أحد عناصر التشكيل المؤثرة جوهرياً في طبيعة التصميم ، و تحقيق أهدافه و رسالته ، رأى الباحث أهمية دراسة و تحليل مفاهيم اللون ، و نظرياته الحديثة ، وأبعاده الرمزية والتعبيرية ، وفكر وفلسفة أسانذته ، للوقوف علي أبعاده التشكيلية المختلفة ، والتعرف على وظائف اللون في التصميم ، والمداخل المختلفة لاستخداماته ، للإفادة منه في إنتاج التصميمات الزخرفية المعاصرة .

## أهداف البحث :

تحددت أهداف البحث الحالي فيما يلي :

- ١- دراسة و تحليل الأبعاد الأساسية لنظريات اللون الحديثة .
- ٢- تعميق مفاهيم الطلاب عن اللون ، وتبصيرهم بأبعاده التشكيلية والتعبيرية والرمزية .
- ٣- التعرف على فكر و فلسفة أهم رواد نظريات اللون في العصر الحديث "يوهانيس إتن" .
- ٤- التعرف على وظائف اللون في التصميم ، ومداخل استخداماته .
- ٥- تحليل تصميمات زخرفية معاصرة قائمة على نظريات اللون .

## فرض البحث :

يفترض الباحث أن دراسة اللون تعمق المفاهيم التطبيقية للون في مجال التصميمات الزخرفية ، و مداخل استخداماته .

## منهج البحث وخطواته :

لإثبات فرض البحث الحالي ، وتحقيق أهدافه يتبع الباحث المنهج " الوصفي التحليلي " ، حيث يستعرض بالشرح والتحليل تعريف اللون ، والإدراك اللوني ، وتأثيراته الفسيولوجية والسيكولوجية ، وأبعاده الرمزية والتعبيرية ، وأهم الأنظمة اللونية ودوائر الألوان عند "مانسيل" و" شيفريل" و" أوستوالد" ، ويتعرض البحث لأهم رواد العصر الحديث في تدريس نظريات اللون ، ووظائف اللون في التصميم ، ومداخل استخداماته . وقد صيغ موضوع البحث الحالي في ثلاثة محاور رئيسية تناولها الباحث . وهي على النحو التالي:

**الأول :** يتناول التعريف الإجرائي للون ، والإدراك اللوني ، وتأثير الضوء على اللون ، وتأثيرات الألوان ومدلولاتها البصرية ، والارتباطات الرمزية للألوان ، ومدلولاتها الرمزية في القرآن الكريم ، والتأثير السيكولوجي و الفسيولوجي للون .

**الثاني :** يتناول الأنظمة اللونية ، والتي تنقسم إلى قسمين هما: دوائر الألوان ، وأنظمة اللون عند " مانسيل " ، و " أوستوالد " . كما تناول تعريف بفكر ( يوهانيس أتن ) كأبرز رواد نظريات اللون في العصر الحديث .

**الثالث :** يتناول وظائف اللون في التصميم ، و المداخل المختلفة لاستخدام الألوان في التصميم و ألافاده من معطيات البحث الحالي ، و تطبيقات في التصميم المعاصر .

## المحور الأول :

### (١) تعريف اللون Color Definition :

يعرف الفيزيائيون اللون بأنه الإشعاع المنعكس من الأشياء إلى العين ، أو هو التأثير الفسيولوجي الناتج على شبكية العين . وهو إحساس ليس له وجود خارج الجهاز العصبي للكائنات الحية والإنسان منها على وجه الخصوص (٣-٧)

و هناك اختلاف بين عمليتي الخلط الفيزيائي من خلال المرشحات الضوئية الملونة والخلط الكيميائي لصبغات اللون ، فعندما يتم خلط أشعة ضوئية زرقاء مع أشعة خضراء ينتج عنها " اللون الفيروزي" و بخلط أشعة زرقاء مع أشعة حمراء ينتج " اللون الأرجواني" و بخلط أشعة حمراء مع خضراء ينتج "الأصفر" . وفي حالة خلط هذه المرشحات المختلفة مع بعضها البعض في عملية تراكمية للمرشحات اللونية الشفافة ينتج عنها الضوء الأبيض" . أما في حالة الخلط الكيميائي للصبغات اللونية مع بعضها البعض فإنه ينتج اللون الأسود . ( ٧-١ )

### (٢) الإدراك اللوني Color Perception :

اللون هو ذلك الإحساس الذي يتولد عند سقوط بعض موجات الضوء على شبكية العين من مصدر للضوء . ويأتي الإدراك عن طريق معمل خاص في الإنسان مكون من العين والمخ . فبمجرد وصول الطيف اللوني إلى العين تستقبله على الشبكية مجموعة من الخلايا العصبية التي تحمل الرسالة اللونية المراد إدراكها عن طريق العصب البصري في المخ ، وهذه الخلايا في معظمها حساسة للضوء ، وهي تترك اللون الأبيض والأسود والرمادي فقط ، ولكن هناك نوع آخر من الخلايا حساس ومستقبل للون ، وهو المسئول عن إدراكنا له . فالإنسان يمكنه أن

يسرى أونا معيناً حتى إذا كانت عيناه مقنولتين كما يحدث في الأحلام مثلا . وتكون رؤية اللون عندئذ نابعة من رؤيته في تجربة مماثلة سابقة ، يخترنها المخ لاسترجاعها فيما يشابهها من تجارب فيما بعد . (٢٧٧-٥)

ويعتمد المصمم في اختياره للألوان من الناحية الإدراكية على ثلاثة عوامل أساسية هي:

- الظروف الضوئية التي تتم فيها رؤية الألوان

- الحساسية اللونية لدى المشاهد

- الخصائص الطيفية للأجسام

### (٣) تأثير الضوء على اللون Light Effect on Color :

بدون ضوء لاوجود للون ، والضوء بنوعيه الطبيعي والصناعي ، عنصر مؤثر وهام في تغيير طبيعة الألوان ، وتأثيراتها البصرية ، فالضوء قد يجعل اللون مبهجاً أو دافئاً أو درامياً أو يوحى بالكلفة . وعلى المصمم أن يدرس العلاقة المتبادلة بين الضوء واللون (٣-٧) ، كي يستثمر هذه العلاقة في توظيف ألوانه ، واستخدامها استخداماً مؤثراً داخل التصميم . وكل لون يعكس نسبة مئوية من الضوء ، وردت في الجدول الآتي :

أبيض	أزرق سماوى	أخضر زرعى	عاجى	أصفر داكن	بنى جوزى	رمادى كاشف*	أخضر كاشف	أسود
%٨٩	%٥٦	%٢٢	%٨٧	%٦٢	%١٦	%٦٣	%٥٦	%٢

جدول (١) يوضح النسب المئوية للضوء الصادر عن الألوان

وتختلف نوعية الضوء باختلاف التوقيت ونقاط البوصلة التي يأتي منها ، فالضوء الآتى من الشمال يتصف بالبرودة ، والضوء الذى يأتي من الشرق يكون أكثر دفئاً من ضوء الشمال ، لكنه أكثر برودة من ضوء بعد الظهيرة الدافئ ، والآتى من الجنوب والغرب . كما يختلف الضوء أيضاً باختلاف الأوقات خلال اليوم ، فالضوء الآتى من الغرب فى أوقات ما بعد الظهيرة المتأخرة ، يحتوى على الكثير من الضوء الأحمر . وتعتبر ألوان الأشياء نتيجة لما يأتي :

(١) الصفات الطيفية لمصدر الضوء

(٢) الخصائص الانعكاسية لمستوى السطح

\* يطلق البعض تعبير " لون كاشف " على اللون المضيء و امضاف إليه نسبة معينة من اللون الأصفر

(٣) مستوى الإضاءة

(٤) طريقة الإضاءة

كما يعتمد لون الضوء الصناعي على :

(١) مصدر الضوء

(٢) السطح الذي يعكسه

(٣) نوعية انتشاره

(٤) كمية الانتشار (٣-٣٠:٣٣)

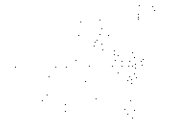
#### (٤) التأثير السيكولوجي والفسولوجي للون

#### psychological and physiological effect of color

للألوان تأثير كبير على نفس الإنسان ، فقد تحدث فيه احساسات مختلفة ، بعضها يريح النفس ، والبعض الآخر يضطرب منها ، وقد تستطيع أن تعطينا شعوراً بالفرح أو الحزن أو الاكتئاب ، فالألوان الفاتحة تبعث على البهجة والسرور ، والألوان القاتمة تجعلنا نميل إلى عدم الارتياح ، كما أن للون تأثير غير مباشر بفعله الفسيولوجي الخاص بإدراك المساحات والأبعاد ، فقد تبدو بعض الأماكن واسعة بفعل استخدام بعض الألوان الفاتحة ، أو ضيقة بفعل استخدام الألوان القاتمة ، أو عالية الأسقف أو منخفضة أو مضيئة أو معتمة . . وهكذا .

ويفضل الكثيرون ألواناً مثل الأبيض أو الأخضر أو الأزرق في طلاءات حجرات منازلهم أو مكاتبهم ، كما يفضلها البعض في دهانات المستشفيات والعيادات . أما التعرض للألوان الصارخة أو المشبعة — وبخاصة، الدافئة، منها كالأحمر والبرتقالي — فيؤدي إلى ارتفاع ضغط الدم . (٣-٣٠)

كذلك تؤثر الألوان على الناس فتكشف عن طبيعتهم سواء أرادوا ذلك أم لم يريدوا ، كما وجد البعض أن هناك علاقة واضحة بين السمات الشخصية والمزاجية للناس ، والألوان التي يفضلونها ، فالشخص الانطوائي يفضل اللون الأزرق ، أما الشخص الودود فيفضل البرتقالي ، والشخص المتزن يفضل الأخضر ، أما الأرجواني فيفضله الشخص المتعالي ، والأصفر يفضله الشخص الذي يتمتع بمقدرة ذهنية كبيرة أو المتأخر عقلياً ، والأحمر هو اللون المفضل لدى الناس الذين يتميزون بالتسرع في الحكم على الأشياء .



### (٥) الارتباطات الرمزية للألوان : Symbolic Association of Colors

يستخدم اللون كتعبير رمزي عن بعض المفاهيم ، ويتغير المفهوم الرمزي للون من شعب إلى شعب ، ومن حضارة إلى أخرى ، ويربط البعض رمزياً بين الألوان والمعادن ، وبين الألوان والكواكب المختلفة ، فقد يرمز اللون الأصفر للذهب أو الشمس ، ويرمز الأبيض للفضة أو القمر ، ويرمز الأحمر للحديد أو المريخ ، ويرمز الأخضر للنحاس أو كوكب الزهرة ، ويرمز الأسود للرصاص أو زحل . كما ارتبط اللون أحياناً بمشاعر الإنسان وأحاسيسه وأفكاره ، فالأصفر والأحمر يرمزان للغضب ، والأزرق للاكتئاب ، والأزرق المائل للاخضرار للبرودة ، والأخضر المائل للأصفرار للأمل .

والسبب نجد أن الرمزية في اللون موجودة في ألوان الشارات والشعارات والأعلام والملصقات ، وتظهر هذه المشاركة المباشرة بين الأفكار والرموز على سبيل المثال - في اللون الأحمر الملتهب الذي يرمز إلى محطة إطفاء الحريق ، أو إلى الأخطار المختلفة ، أو إلى الصراع الدموي ، أو الثورة ، أو اليسارية .

### (٦) المدلولات الرمزية للألوان في القرآن الكريم : Colors in Holy Quran

يزخر القرآن بالآيات الكريمة التي تربط الألوان بمدلولات رمزية ، " فاللون الأخضر يرمز للخير والخصوبة والنماء ، ويرتديه أصحاب الجنة ، وتدل ذلك الآيات :

- \* فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا ۝۝ ( الأنعام ٩٩ )
- \* الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا ( يس ٨٠ )
- \* أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتَصْبِغُ الْأَرْضَ مُخْضَرَةً ( الحج ٦٣ )
- \* عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُدُوسٌ خُضِرَ لَهَا الشَّجَرُ ( الإنسان ٢١ )

أما " الأزرق " فرمز لحالة الكافرين يوم القيامة ، فقال تعالى :

- \* يَوْمَ يَنْفُخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ( طه ١٠٢ )
- وارتبط " اللون الأصفر " بالمتعة البصرية حيناً ، ويوصف الرياح العاتية التي تقسو

على الكافرين حيناً آخر ، قال تعالى :

\* قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْثِيهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفَرَاءُ فَاقِعٌ لَوثِيهَا تَسُرُّ

- الناظرين ( البقرة ٦٩ )
- \* ثُمَّ يَبِيعُ فِتْرَاهُ مُصْتَفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَمًا ( الحديد ٢٠ )
- \* وَلَكِن أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ بِكُفْرُونِ ( الروم ٥١ )

أما " الأبيض والأسود " فقد ذكرا كتنقيضين ، فالأبيض يرتبط بالإيمان ، ورحمة الله أحياناً ، كما يرتبط بالحزن في أحيان أخرى ، قال تعالى :

- \* يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ  
\* وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ  
\* وَتَزَعُ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ  
\* وَأَضْمُمُ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ  
\* يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ ، بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ  
\* وَأَبْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ  
( آل عمران ١٠٦ )  
( آل عمران ١٠٧ )  
( الأعراف ١٠٨ )  
( طه ٢٢ )  
( الصافات ٤٦ ، ٤٥ )  
( يوسف ٨٤ )

في حين ارتبط " الأسود " بوجوه المشركين ، والكاذبين على الله ، قال تعالى :

- \* فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ  
\* وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ  
\* وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ  
\* تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم مُسْوَدَّةٌ  
( آل عمران ١٠٦ )  
( الزخرف ١٧ )  
( النحل ٥٨ )  
( الزمر ٦٠ )

## المحور الثاني :

### الأنظمة اللونية Color Systems :

اهتم الفلاسفة الإغريق في القرن الرابع الميلادي بالبحث في الألوان وتصنيفها إلى مجموعات . وقد لاحظ " أرسطو Aristotle " أن جميع الألوان لها تأثير معتم على الضوء ، وهذا ما أكدته نظرية " إسحق نيوتن Isaac Newton " في القرن السابع عشر ، تلك النظرية التي بينت أن اللون الأبيض يشع من خلاله الألوان الطيفية السبعة ، وأن جميع الألوان تعكس أجزاء من الطيف ، وتمتص الجزء الآخر :

وفى عام ١٦٦٠م حدثت طفرة في هذه النظرية عندما كون نيوتن أول نظام لوني متعارف عليه من خلال توصيل نهايتي الطيف المرئي سوياً ، مما أدى إلى منظومة التتابع الدائري المغلق للألوان ، والمعروف باسم دائرة الألوان Color Circle .

وفى القرن التاسع عشر قام الشاعر الألماني " جوته Goethe " ( ١٧٤٩ - ١٨٢٣م ) بوضع دائرة أخرى للألوان ، كما قام " مانسيل Mansell " و " شيفريل Chevreul " و " أوستوالد Ostwald " في أوائل القرن العشرين بوضع أفضل



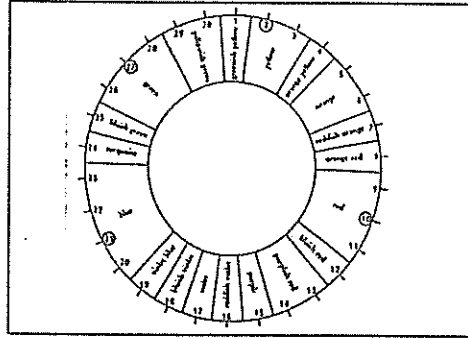
الأنظمة اللونية المعروفة حتى الآن ، وهي تعنى بتنظيم وتجسيد المقاييس اللونية للأسطح والمجسمات . وفيما يلي عرض لهذه الأنظمة :

أولاً : دوائر الألوان :

(١) دائرة الألوان ذات الثلاثين لوناً متبايناً Color Circle of 30

:Contrasting Hues

وصبغات هذه الدوائر تتتابع في تدرج بين الألوان الأربعة ( الأصفر – الأحمر – الأزرق – الأخضر ) ، وفي هذه الدائرة يقع كل لونين متباينين على قطر واحد للدائرة ( شكل ١ ) .



شكل (١) دائرة الألوان ذات الثلاثين لوناً : عن المرجع (٥)

(٢) دائرة الألوان ذات الأربعة والعشرين لوناً متكاملًا Color Circle of 24

:Complementary Hues

وفي هذه الدائرة يقع كل لونين متكاملين على قطر واحد للدائرة . ومن خلال الدائرتين السابقتين نستطيع تحديد الخصائص التالية :

\* الألوان المتباينة Contrasting Colors

وهي الألوان الستة تتقابل على قطر واحد في دائرة الألوان ذات الثلاثين لونياً . ومن خصائص الألوان المتباينة أن تختلط صبغتها إلى الرمادي المحايد .

\* الألوان المتكاملة Complementary Colors

وهي الألوان التي تتقابل على محور واحد في دائرة الألوان ذات الأربعة والعشرين لونياً ،

ومن خصائص الألوان المتكاملة أنها تختلط ضوئياً إلى الرمادي المحايد.

### (٣) دائرة " شيفريل " ذات الإثني عشر لوناً **Chevreul Circle of 12 Colors**:

وتتكون من ثلاثة ألوان أساسية هي : ( الأحمر – الأصفر – الأزرق ) ، وتنتج باقي

الألوان عن خلط لونين متجاورين بنسب مختلفة ( شكل ٤ ) ، وهي :

أ- بين الأحمر والأصفر : أحمر كاشف – برتقالي – برتقالي كاشف ، وتعتبر هذه الألوان مكملة للون الأساسي الثالث وهو الأزرق .

ب- بين الأصفر والأزرق : أصفر مخضر ، أخضر – أخضر فيروزي ، وتكمل هذه الألوان للون الأحمر .

ج- بين الأحمر والأزرق : أزرق داكن – بنفسجي – أرجواني ، وهذه الألوان مكملة للأصفر ( شكل ٢ ) .

### (٤) دائرة " مانسيل " ذات عشرة الألوان **Mansell Circle of 10 Colors** :

وهي طريقة لترتيب الألوان ( شكل ٥ ) ، وتشمل خمسة ألوان مرتبة كالتالي :

أ- الألوان الأساسية : الأصفر – الأخضر – الأزرق – الأرجواني – الأحمر

ب- الألوان المركبة : وهي خليط لكل اثنين من الأساسية :

أحمر	+	أرجواني	=	أحمر مزرق
أحمر	+	أزرق	=	بنفسجي
أصفر	+	أحمر	=	برتقالي
أصفر	+	أخضر	=	أخضر كاشف
أزرق	+	أخضر	=	فيروزي

جدول (٢) يبين المخاليط الثمانية للألوان الأساسية في دائرة "مانسيل"

### (٥) دائرة " يوهانيس إتن " ذات الإثني عشر لوناً **J.Itten Circle of 12 Colors** :

**Colors**

وتتكون من اثني عشر لوناً ( شكل ٦ ) ، يقسمها " إتن " على النحو التالي :

– تبدأ من الداخل بمثلث متساوي الأضلاع مقسم إلى ثلاث مساحات على هيئة أشكال رباعية

متساوية ، رسمت بإقامة ثلاثة أعمدة من المركز إلى أنصاف الأضلاع الثلاثة ، وتمثل هذه

المساحات الألوان الأحادية أو الأساسية ( الأصفر – الأحمر – الأزرق ) .

– يمثل كل ضلع من أضلاع المثلث المتساوي الأضلاع قاعدة مثلث متساوي الضلعين ، وتمثل



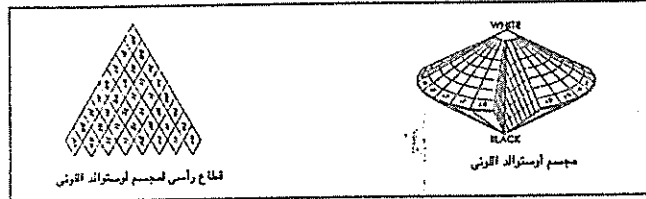
العشر منها خمس أساسية ، والأخرى بينية وهي في مجموعها : الأحمر ، والأصفر المائل للإحمرار ، والأصفر ، والأصفر المائل للإخضرار ، والأخضر ، والأخضر المائل للزرقة ، والأزرق ، والأزرق المائل للأرجواني ، والأرجواني ، والأرجواني المائل للإحمرار .

ومجموعات الشرائط في هذا النظام موجودة على هيئة مجسم ، والدائرة اللونية السابقة موجودة في خط الاستواء لهذا الجسم ، أي في منطقة الوسط . والمجسم له محور رأسي تمثل عليه درجة اللون Value من القمة ، أما درجة التشبع Chroma , Saturation فيعبر عنها من خلال مقاييس التشبع المركزي ، فعلى سبيل المثال اللون الأحمر القاني Vermilion يكون ( 5R5/14 ) ، حيث تكون درجة اللون أو الصبغة ( 5 ) ، والدرجة أو القيمة هي ( R5 ) ، أما درجة التشبع فهي ( 14 ) .

## (٢) نظام أوستوالد اللوني Ostwald Color System :

يتكون هذا النظام من مجسم مكون من مخروطين متقابلين بالقاعدة ، يمر بيما محور رأسي مقسم إلى ثمانية أقسام تتدرج من الأسود عند القاعدة إلى الأبيض عند القمة . وإذا أخذنا قطاعاً طويلاً على هذا المجسم ماراً بالمحور ، فإن الشكل الناتج يكون متوازي أضلاع مكوناً من مثلثين أحدهما على يمين المحور ، والآخر على يساره . ( شكل ٣ )

وفى هذا النظام استخدمت مجموعة من الأرقام والحروف لترمز إلى اللون وموقعه ، فالألوان أو الصبغات Hues تبدأ من رقم (١) وحتى رقم (٢٤) ، وكلها خالية من الأبيض والأسود ، وهذه الألوان مرتبطة أصلاً على دائرة لونية ذات ٢٤ لوناً أو صبغة أصلية تبادلية متكاملة قطرياً ، أما التدرج الرأسي من الأبيض إلى الأسود ، فيُرمز إليه بالحروف من A إلى P عند القاع حيث اللون الأسود، وبذلك يكون لكل لون في هذا النظام رمزان : الأول حرف يوصف كمية الأبيض والأسود به نسبة إلى التدرج الرأسي من ( A إلى P ) ، والثاني رقم من (١-٢٤) يشير إلى الصبغة Hue .



شكل (٣) نظام أوستوالد اللوني : عن المرجع (٥)

ويتكون هذا المجسم اللوني من ١٢ قطاعاً متماثلاً ، وكل قطاع مكون من ٥٦ لوناً ، وبذلك فالمجسم كله مكون من ٦٧٢ لوناً ، بالإضافة إلى ثمانية درجات من الأسود الخالص إلى

الأبيض الخالص ، وفي كل مثلث لوني تدريجاً رأسياً موازياً للأسود والأبيض ، وبهذا نجد أن نظام " أوستوالد " قائم على أساس افتراض أن جميع الألوان يمكن مزجها في تراكيب من الصبغة النقية مع الأبيض والأسود ؛ أي أنه في هذا النظام تتضح الخواص اللونية الثلاث : أصل اللون Hue ، قيمة اللون Value ، التشبع اللوني Chroma . ويفضل المصممون استخدام هذا النظام لسهولة (٢٨١-٥) .

### المحور الثالث :

أهم رواد نظريات اللون في العصر الحديث :

— يوهانيس إتن :

يعتبر الألماني " يوهانيس إتن " Johannes Itten ( ١٨٨٨ - ١٩٦٧ م ) واحداً من أبرز رواد نظريات الألوان في العصر الحديث . ولد بالقرب من مدينة " تون " Thun بسويسرا عام ١٨٨٨ م ، وظهت ميولته المبكرة تجاه الفن وسحر الألوان ، وفي عام ١٩١٣ م انتقل إلى " شتوتجارت " للدراسة تحت إشراف " أدولف هولتزيل " A.dolf Hoelzel ، الذي عرف معلماً لنظريات اللون في ألمانيا في ذلك الوقت ، ودفع عشق " إتن " للون إلى الدراسة والبحث في أعمال الألمان " جوته Goethe " ، و " شوبنهاور Schopenhauer " ، و " رونجي Runge " ، والفرنسي " شيفريل Chevreul " .

اهتم " إتن " بالعلاقات بين الموسيقى والألوان ، كما أعطى اهتماماً كبيراً لاستخدام الألوان بمفهومها المجرد في أعمال تصميمية . ومن " شتوتجارت " ذهب " إتن " إلى " فيينا " ، حيث أسس مدرسته بين عامي ( ١٦ - ١٩١٩ م ) ، وتركزت فلسفته على التلقائية Spontaneity في التعبير اللوني ، مع التدعيم بالعلم والمعرفة ، والتجريب المستمر (١٠-١) .

وفي عام ١٩١٩ م تبعهم أربعون من تلاميذه إلى " فايمر Veimar " ، حيث ارتبط بمدرسة " الباوهاوس Bauhaus " ، التي أسسها " والتر جروبيوس W.Gropius " ، وهناك ذاعت شهرته ، وأصبح أستاذاً بالمدرسة بين عامي ( ١٩ - ١٩٢٣ م ) ، وقدم دورات تدريسية عن الشكل واللون ، وكان من بين أساتذة " الباوهاوس " في ذلك الوقت فنانون أمثال " ليونيل فاينجر Lyonel Feiniger " ، و " بول كلي Paul Klee " ، و " أوسكار شليمير Oskar Schlemmer " ، و " فاسيلي كاندينسكي W. Kandinsky " .

وبعد مغادرته لمدرسة " الباوهاوس " ، أنشأ " إتن " مدرسته " ببرلين " وقام بالتدريس فيها بين عامي ( ٢٦ - ١٩٣٤ م ) ، حيث صاغ مبادئه التي وضعها في شكل مؤلف تحت عنوان " التصميم والشكل Design and Form " ، كما أسس مدرسة لتصميم المنسوجات بـ كريفيلد Krefeld بألمانيا ، وعند عودته إلى سويسرا أصبح مديراً لمتحف ومدرسة الفن والحرف والنسيج بـ زيوريخ ، وذلك بين عامي ( ٣٨ - ١٩٥٤ م ) .

مثل " إتن " العديد من معارض " الباوهاوس " ، ودأب على تقديم أعماله في شكل معارض متنقلة ، كان من أهمها معارضه بمتحف " ستيدليك Stedelijk " بأستردام عام ١٩٥٧م ، وفى بيت الفن Kunsthaus بزوريخ عام ١٩٦٤م ، والجمعية العمومية Kunstverein بدوسلدورف فى عام ١٩٦٥م ، وبينالى فينيسيا عام ١٩٦٦م . إضافة إلى إشرافه على العديد من المعارض الفنية والمتاحف الحرفية الهامة .

يتحدث " إتن " عن الألوان قائلاً : " أن من يريد أن يصبح أستاذاً فى اللون ، عليه أن يرى ويشعر ، ويختبر ويجرب كل لون بذاته ، ويدرك أبعاده التشكيلية من خلال خلط تراكيب لونية لا تنتهى مع كل الألوان الأخرى " . كما يضيف قائلاً : " إن الألوان تتطوى على طاقة خفية للتعبير الروحي ، دون الارتباط المباشر بالعناصر الشكلية الملموسة Objects " . (١٠-١)

## المحور الرابع :

### (١) وظائف اللون فى التصميم Color Functions in Design :

تكمن القيمة الحقيقية للتصميم فى الأحاسيس الجمالية التى يثيرها فى المشاهد ، فالأشكال والألوان تستوقف الأبصار بدرجات متفاوتة ، وحين يتأملها المشاهد تستوقفه ، وتثير اهتمامه بما تتضمن من قيم تشكيلية وتعبيرية ورمزية مميزة ، تلك القيم تجتذب العين فى البداية ، ثم تنتقل بعد ذلك إلى عقل المشاهد ووجدانه .

واستخدام الألوان فى التصميم يضيف إليه أبعاداً جديدة تأتي من كون الألوان ذات قدرة توصيلية ، وتأثير نفسي فعالٍ . وترجع إمكانية استخدام اللون بأقصى كفاءة له إلى قدرة المصمم على اختيار الألوان ، والتميز بينها من حيث الخواص المختلفة ، وأبعادها التعبيرية ، وتأثيراتها النفسية ، ومدلولاتها الرمزية . ويتمتع المصمم بحق اختيار ألوانه ، ومزجها بغض النظر عن ترتيبها فى الطبيعة ، وهو ينسجها بحيث تولد فيما بينها توافقاً يهب العين متعة . والألوان لا تمنح العين متعة عضوية فحسب ، بل تيسر لها إشباعاً وجدانياً ورنيناً عاطفياً .

### (٢) مداخل استخدام الألوان فى التصميم :

وهناك عدة مداخل لاستخدام الألوان فى التصميم ، وهى مستقاة من التكوينات اللونية فى الطبيعة ، ومستلزمات الراحة البصرية والنفسية للإنسان ، والتجارب السابقة للتكوينات اللونية، كما أن هناك آليات بصرية ونفسية يتبعها المصمم لتحقيق الإبداع الفنى والهدف من التصميم ، وتمثل هذه الآليات فى :

- ١- الوصول إلى التأثير الموحد للمجموعة اللونية لهدف تصميمي معين .
- ٢- توضيح الفكرة التصميمية وتأكيداها .
- ٣- المواءمة التعبيرية للألوان مع وظيفة التصميم وبيئته المكانية والزمانية .
- ٤- إختبار التراكيب اللونية بممارسة الأداء التجريبي ، وتحديد علاقات الألوان في التصميم .
- ٥- استعمال النقل النسبي للألوان للوصول إلى اتزان عناصر التصميم .
- ٦- إظهار القدرة الإبداعية للمصمم في الوصول إلى علاقات جمالية بين الأسطح .

### (٣) الإفادة من معطيات البحث الحالي :

التصميم بناء عضوي وظيفي ، ونسق من الرموز البصرية Visual Symbols يتصف بالتجديد والإبداع . يحمل في طياته مضاميناً جمالية وأيديولوجية ، وينطوي على معان ودلالات وإيحاءات رمزية . وتلك المدلولات تتفصل عن المدلولات التقليدية التي تعارفنا عليها في حياتنا اليومية . فالنصميم ليس تقليداً أو محاكاة للواقع المرئي . فالمصمم ينظر إلى الواقع من زاوية خاصة تختلف عن رؤى الآخرين ، وهو يستعين في تعامله معها بأساليب التنظيم والتناسب ، وتحقيق التوافق والانسجام بين المتناقضات من أجل تحقيق الوحدة ، وعلاقة أجزاء التصميم بعضها ببعض ، وعلاقة كل جزء منها بالكل لتنشأ الوحدة نتيجة الانساق بين أجزاء العمل الفني . ويحقق المصمم ذلك بممارسة الأداء التجريبي ، مما يتيح الفرصة لبدائل الحلول، واختيار أفضلها . (١٦-١٤)

ويمر المصمم في ذلك بسلسلة من العمليات العقلية الواعية ، التي تدعم فطرته وأحاسيسه ومشاعره ، وقدراته على التعبير الفني . ليصوغ عناصره ، ويحقق نظاماً وإيقاعات فنية من خلال أسس التصميم ، حيث تتألف الخطوط والمساحات والملامس والألوان في علاقات بصرية متناغمة ومترابطة . (١٦-٥٧)

وتتبع حيوية التصميم من الطابع اللوني العام الذي يميزه ، وبصفته وحدة متكاملة . وقد قدم تحليل نظريات اللون ، وأبعاده الفسيولوجية والسيكولوجية والتعبيرية والرمزية في البحث الحالي ، أساساً مادياً للتفكير العلمي في اختيار الألوان ، وصياغتها في علاقات تشكيلية تبعاً لمدلولاتها ، وتأثيراتها على المتلقي . فمفهوم الألوان المتباينة في دائرة الألوان ذات الثلاثين لوناً ، يمكن الاستعانة به في اختيار العلاقات اللونية المتضادة في التصميم ، وكذلك الألوان المتكاملة التي تقابل على محور واحد في دائرة الألوان ذات الأربعة وعشرين تأثيراً لونياً ، كما يمكن الاستفادة من دائرة " شيفرل " ذات الإثنى عشر لوناً في إدراك العلاقات المتبادلة بين الألوان الأساسية ومخاليطها ، وتوضيح دائرة " إبن " ذات الإثنى عشر لوناً ، الألوان الأحادية الثلاثة ، ومركباتها الثنائية والثلاثية .

وقدمت أنظمة اللون في هذا البحث أطراً نظرية ، وقد أوضح مجسم "مانسيل" الخصائص الثلاثة الأساسية ( أصل اللون - القيمة - الانتشيع ) ، في مجموعات من الشرائط والدوائر اللونية الممثلة في رموز ، كأبعاد يتم بها تحليل الألوان وتوصيفها . كما يعكس مجسم "أوستوالد" أبعاد خاصيتي ( أصل اللون - القيمة ) من خلال تدرجات ذات رموز رقمية أو حرفية يبلغ عددها ( ٦٧٢ لوناً ) .

وتعتبر دائرة " إتن " وفلسفته تجاه اللون من أهم المعطيات التي يمكن الاستفادة منها في مجال التصميم . فقد أكد على أهمية استخدام اللون بمفهومه المجرد في التصميم ، كما تركزت فلسفته على التلقائية في التعبير اللوني ، إلى جانب تدعيم ذلك بالعلم والمعرفة والتجريب المستمر من خلال خلط تركيب لونية لا تنتهي . كما أكد على مفهوم طاقة الألوان الخفية للتعبير الروحي ، وعدم الارتباط المباشر بالألوان المرئية .

#### (٥) تطبيقات في التصميم المعاصر :

تعكس الأعمال الفنية لعدد من المصممين المعاصرين دراساتهم المتعمقة لأبعاد اللون ، وتأثيراته البصرية والنفسية ، كمنطلق فكري لتحقيق أهدافهم التوصيلية . وذلك بالتأثير في مشاعر ووجدان المتلقي ، ويقدم الباحث نموذجين لفتانيتين معاصرتين ، تميزتا بفطرتيها وحسهما المرهف تجاه اللون ، ودراساتهما الأكاديمية لمفاهيمه وأنظمتها .

الفنانة السويسرية " جيردا شتاينر " Gerda Steiner (١٤-١٢٠) ، ولدت عام (١٩٦٧م) " بإيتزفيل " ، وعرفت بتصميم الجداريات ، وفن توظيف التصميم في الفراغ التشكيلي Installation ، وبين عامي (٨٩-١٩٩٣م) اتجهت إلى مجال التصميمات الجرافيكية ، وأنجزت تصميمات لثمانية أفلام سينمائية . وتعكس تصميماتها قوة تأثير الألوان في التصميمات المعاصرة ، ويمثل شكل (٨ أهب) تضيماً فراغياً يلعب فيه اللون مع الأشكال و الفراغات دوراً فعالاً . وتعتمد " جيردا " في اختياراتها اللونية على خصائص اللون المعروفة في الأنظمة اللونية ، حيث تؤكد على الألوان الأساسية القوية المشبعة ( المتمثلة في مساحات الأحمر القاني ، والخطوط الصفراء على السطح الأمامي ) ، ويتباين اللونان مع المساحات السوداء والبيضاء المتعادلة تقريباً . وعلى السطح الخلفي استخدمت الألوان المتباينة ، أو المتكاملة مع ألوان السطح الأمامي ، فالأخضر متباين مع الأحمر ومكمل له في ذات الوقت ، والأزرق والأصفر مضادان للأحمر . كما تلعب الخطوط اللونية المرنة دوراً هاماً في ربط الألوان ، وتداخل صفاتها ، وتغيير مساراتها . وتتبادل العلاقات اللونية المختلفة بين السطحين الأمامي والخلفي ، لتعدد مناظير الرؤية ، وتنوع زوايا إدراك التصميم .

ويوضح (شكل ٩) اهتمام الفنانة بالأنظمة اللونية ، حيث تبدأ بنفس اللونين الأساسيين ( الأحمر والأصفر ) ، مع اللون الثنائي ( البرتقالي ) في علاقات خطية عضوية متداخلة ، تقوم

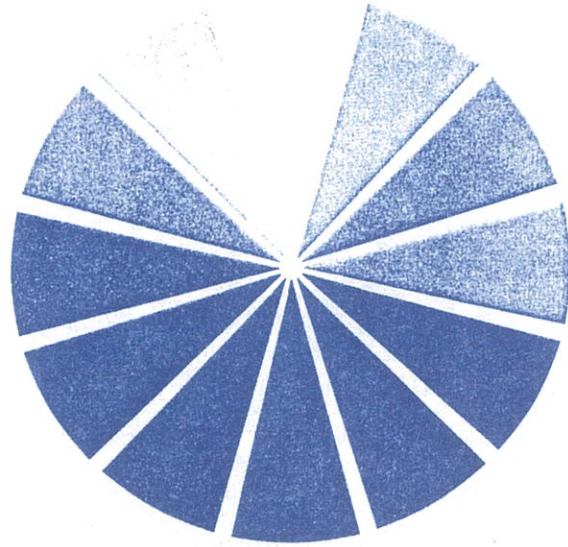


على تحقيق التوازن مع الألوان الهادئة ( الأزرق والأخضر ) التي تحيط بالتصميم ، والتي تختلف في درجات التشبع والقيمة ، لتلائم مسطحات التصميم الثلاثية .

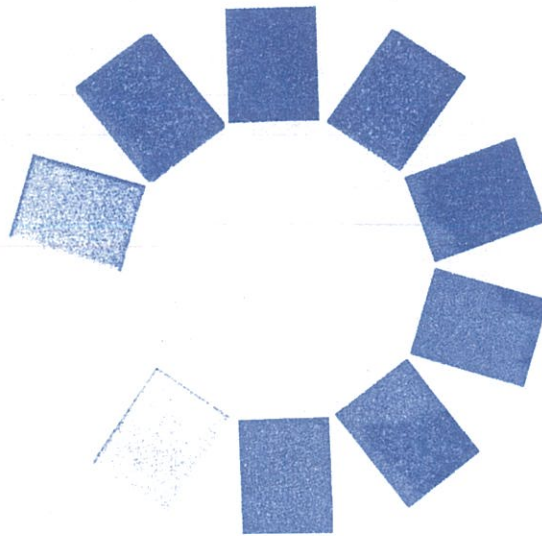
أما الفنانة الأمريكية " أنجريد كليم " Ingrid Calame (١٩٦٥م) ، فقد دعمت موهبتها بدراسة الفن في " روما " (١٤-١٣٠) ، والتحقّت بمعهد كاليفورنيا لتصميمات الفن السينمائي، وتميزت أعمالها باستخدام ألوان المينا على أسطح معدنية من الألومنيوم ، وفي ( شكل ١٠ ) استخدمت اللونين المتكاملين ( الأحمر والأخضر ) بدرجات متفاوتة من التشبع ، كيقع لونية تتداخل حيناً وتتفصل أحياناً ، وأضافت ( الأبيض والأسود ) لتغيير قيمة اللون الأزرق ، كما استخدمت اللونين ( الأصفر والبرتقالي ) أقل تشبهاً ، وهو ما يعكس الاستعانة بنظامي "مانسيل" ، و " أوستوالد " في تتبع ( أصل اللون القيمة التشبع ) .

و يعتبر الفنان الألماني " إدجار كنوب " Edgar Knoop من أبرز الفنانين المعاصرين الذين تأثروا بأفكار رواد نظريات اللون، وقد استمر بحثه في هذا المضمار لسنوات عديدة؛ قدم خلالها تجاربه عن التأثير الفسيولوجي والسيكولوجي للون؛ وعالم الإدراك الحسي اللوني، وعمل لسنوات عديدة كأستاذ بقسم التجريب وتطبيق نظريات اللون بكلية الفنون الجميلة بميونخ، وفي أعمال " كنوب " لعبت الخامات المستحدثة دوراً هاماً في تدعيم اتجاهاته اللونية. و يرى الفنان فنّ الفكر التجريبي القائم علي الوعي والمعرفة هو أساس لاستخدام الألوان في التصميم ، ويبين شكل (١١) تطبيق نظريات اللون في نسجيات جداريه (١٩٨٩م) حيث يستخدم الألوان الأولية (الأحمر والأزرق والأصفر) في تحاور مع الأشكال الهندسية البسيطة كالمربع أو الدائرة، و تنتج عنها الألوان الثنائية (البرتقالي والأخضر والبنفسجي)، لتنتقل لدي المشاهد الإحساس بالتباينات اللونية المختلفة . إضافة إلي استثمار البعد الثالث في الخيوط البارزة التي ارتبطت أطوالها بأطوال الموجات اللونية ، ونسب انعكاس الأضواء عن الألوان كما استخدم الفنان خامة ، " زجاج البليكسي " في عديد من أعماله التي يلعب فيها للبروز والعمق دوراً تشكلياً مع النظم اللونية ، حيث استخدم سيقان أسطوانية شفافة قطعت بأطوال متفاوتة ولوننت نهاياتها، وصيغت في ترتيبات لونية تعكس تموجات الألوان، ودرجاتها، وأطوال موجاتها.

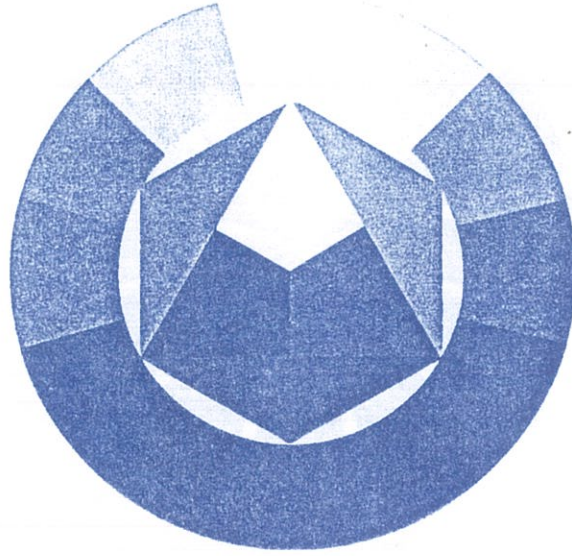
وفي أعمال الفنان الألماني "هارتموت بييم" Hartmut Boehm (١٩٦٦م) - شكل (١٢) - تفاعلت نظريات اللون مع الفن الحركي لتؤكد بعداً تشكلياً جديداً ، حيث استخدم خامة "زجاج البليكسي" علي مستويين: الأول عبارة عن مربعات متساوية الأبعاد ذات لون أخضر؛ والثاني مربعات ذات لون أحمر متكامل، وتطور المربعات علي محاور رأسية لتتغير بذلك الأبعاد التشكيلية للعمل الفني.



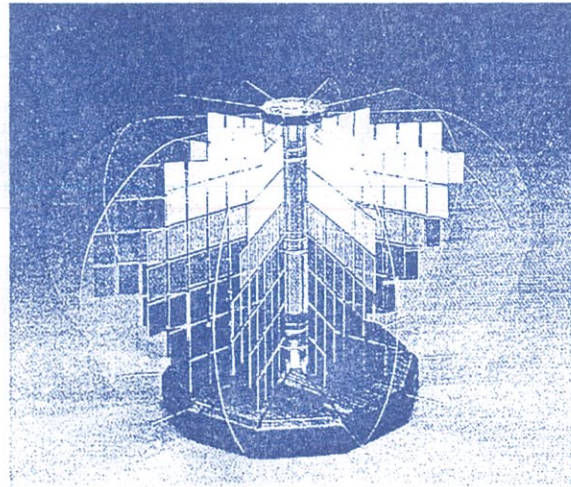
شكل (٤) دائرة " شيفريل " ذات الالتي عشر لوناً



شكل (٥) الدائرة اللونية ذات عشرة الألوان



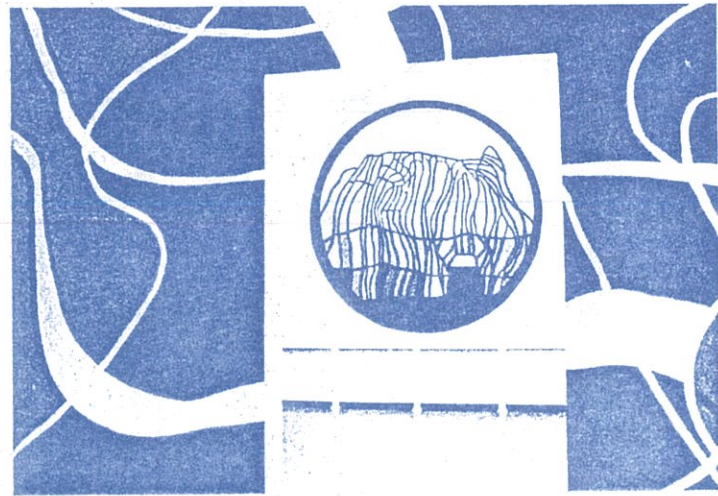
شكل (٦) دائرة " يوهانيس إتن " للألوان ، عن المرجع : رقم (١٠)



شكل (٧) مجسم لنظام " ماتسيل " اللوني ، عن المرجع : رقم (٥)



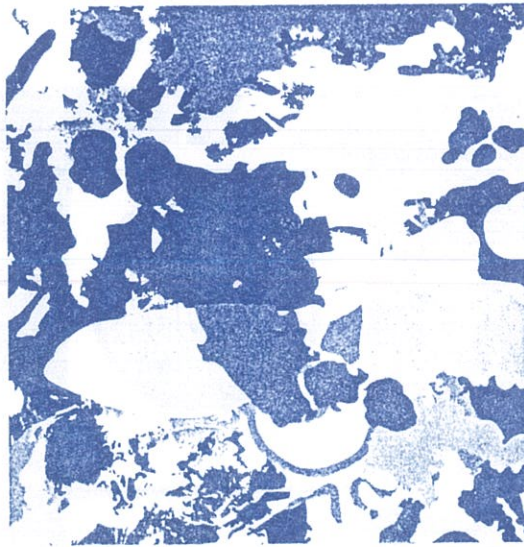
شكل (١٨) تصميم جدارى للفنانة " جيردا شتاينر " ، أكريليك ، صالة الفن ، بازل ، ١٩٩٨م



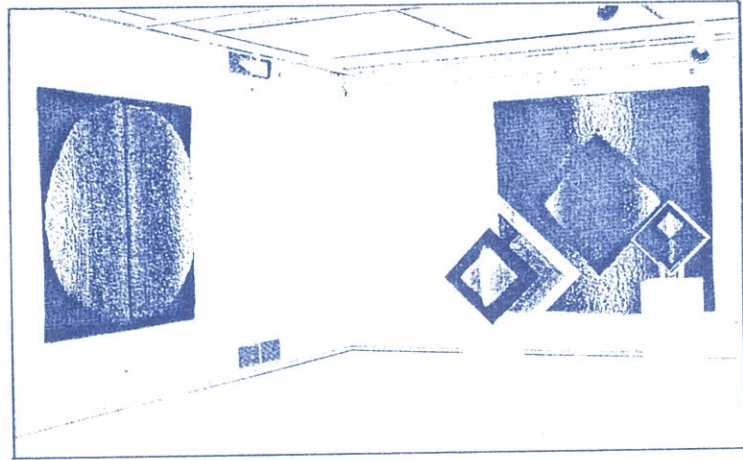
شكل (١٤) زاوية أخرى للتصميم الجدارى السابق ، عن المرجع : (١٤)



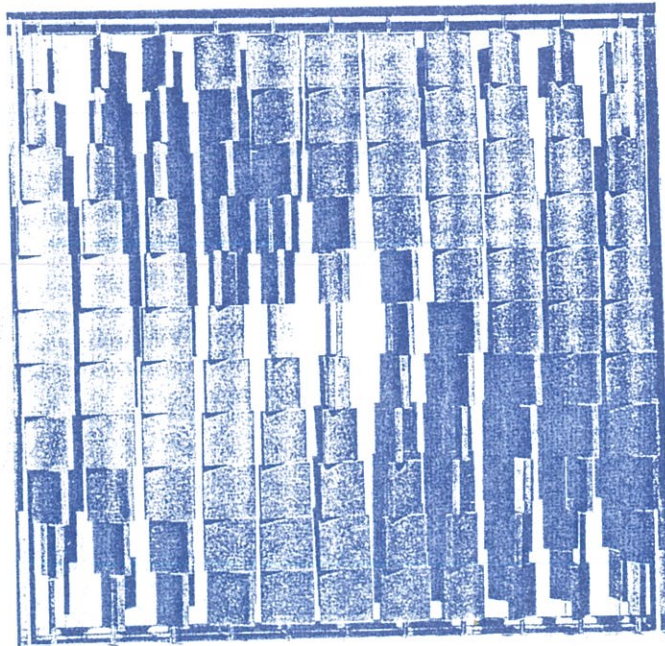
شكل (٩) تصميم جدارى للفنانة "جيردا شتاينر"، أكرليك، صالة الفن، سانت جالين، ١٩٩٧م



شكل (١٠) تصميم للفنانة "أنجريد كيلم" ميناء على ألومنيوم، ١٩٩٨م  
عن المرجع رقم (١٤)



شكل (١١) تصميمات نسجية جدارية ، وتصميمات ثلاثية الأبعاد للفنان " إدجار كنوب " قاعة المدينة ، ميونيخ ، ١٩٨٩م



شكل (١٢) تصميم من المربعات المتحركة (أخضر علي أحمر ) للفنان " هارتموت بيم " زجاج الباليكسي ، ١٩٦٦م

## المصادر والمراجع :

### أولاً : المراجع العربية :

- (١) القرآن الكريم
- (٢) حمودة ، يحيى ، نظرية اللون ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٩٠م
- (٣) خلوصى ، محمد ماجد ، مقياس الألوان العالمى ، التصميم الداخلى واللون ، بدون دار نشر ، ١٩٩٦م .
- (٤) خنفر ، يونس ، أسس التصميم الداخلى ، دار مجدلاوى للنشر والتوزيع ، عمان ، الأردن ، ١٩٨٣م .
- (٥) رأفت ، على ، الإبداع الفنى فى العمارة ، ط ١ ، مطابع الأهرام التجارية ، الجيزة ، ١٩٩٧م .
- (٦) عبد الرحمن ، عادل ، مداخل تجريبية للإفادة من الفن المصرى القديم فى تصميم اللوحة الزخرفية ، رسالة دكتوراه ، كلية التربية الفنية ، ج. حلوان ، ١٩٩٤م .
- (٧) عبد الرحمن ، عادل ، دور اللون الفيزيائى فى تصميم الملصق المعاصر ، بحث منشور ، المؤتمر العلمى السابع لكلية التربية الفنية ، جامعة حلوان ، جامعة الدول العربية ، ٢٧-٢٨ فبراير ١٩٩٩م .

### ثانياً : المراجع الأجنبية :

- ( 8 ) Gekeler , Hans , Taschenbuch der Farbe , Du Mont Buchverlag, Koeln , Deutschland, 1991 .
- ( 9 ) Itten , Johannes , Kunst der Farbe , Otto Maier Verlag Ravensburg , 1961.
- ( 10 ) Itten , Johannes , The Elements of Color , Otto Maier Verlag Ravensburg, 1961.
- ( 11 ) Kueppers , Harold , Das Grundgesetz der Farbenlehre , Du Mont Buchverlag , 6. , Ueberarbeitete Auflage, Koeln , Deutschland, 1991.
- ( 12 ) Mattaei , Rupprecht , \_\_\_\_\_ , Strand Reinhard Company, Germany, 1970.
- ( 13 ) Morgan , Sally and Adrian , Using Light , Designs in Science , Evans Brothers Limited , London , 1993 .
- ( 14 ) Calame, Ingrid et.el., Colour Me Blind , Wuerttembergische Kunstverein Stuttgart, Staetische Ausstellungshalle an Hawerkamp, Muenster, Verlag der Buchhandlung Walter Koenig , Koeln, 13.11.1999 16.1.2000.